

Kongresa Kuriero de la 93-a Universala Kongreso de Esperanto, Roterdamo 2008

Ekspozicio en la urba biblioteko

Ekde aprilo eblas rigardi ekspozicion pri Esperanto en la Centra Biblioteko de Roterdamo. La nun montrata kolekto estas jam la tria "eldono" dum preskaŭ kvar monatoj, ĉar la enhavo estis dufoje ŝanĝita. Kvankam la klarigaj ŝildetoj de la ekspozicio estas nederlandlingvaj, indas tamen viziti ĝin, ĉar la eksponaĵoj mem estas libroj k.a. esperantaĵoj. Eble la aranĝo de la ekspozicio ankaŭ donos ideojn, kiujn vi aŭ via klubo povos apliki por starigi similan ekspozicion en via propra urbo. Vi trovos la Centran Bibliotekon irante maldekstren de la kongreseja enirejo laŭ la strato Hoogstraat ĝis la granda bazara placo, aliflanke de kiu troviĝas la biblioteko (vidu la mapon sube, sed ne zorgu pri la trajn-reloj: ili estas subteraj).

La ekspozicio troviĝas en ĝia unua etaĝo, kien kondukas rulŝtuparo kaj lifto el la teretaĝa halo.



Informo pri ekskurso al Hago

En la muzeo Panoramo de Mesdag (Zeestraat 65, Den Haag, <http://www.panorama-mesdag.nl>), kie videblas unu el la plej grandaj kaj plej belaj panoramo-pentraĵoj de la mondo, la ĉiĉerona teksto aŭdeblas ankaŭ en Esperanto. Se vi vizitas la muzeon, nepre ne forgesu peti la aŭdigon de la esperantlingva teksto kiam vi aĉetas vian bileton. Bonan amuziĝon!

Cedu al arto-ŝoko

Marde je 16h15 en salono Piron okazas prelego de Katalin Kováts pri la vivo kaj arto de la fama nederlanda pentristo Vincent van Gogh. La programo estas bona enkonduko al eventuala vizito de la amsterdama Van Gogh-muzeo. Por interesatoj: la plej granda reta Galerio Van Gogh, ankaŭ kun esperantlingva teksto, troveblas ĉe: <http://www.vggallery.com>.



Kontribuu vi al *Jubileanto*! Venigu raportojn al la ĉambro Vermaas en la kongresejo, au sendu retpoŝte al <kuriero@co.uea.org>.



Ni informas vin ke la ĝusta kaj definitiva horaro de la **Paroligaj Kursoj** kun www.edukado.net (vidu la Kongresan Libron, p. 52) estas la sekva:

	Komencantoj		Mezniveluloj	
	K1	K2	M1	M2
Lundon	14h15-15h00	15h15-16h00	14h15-15h00	15h15-16h00
Mardon	09h00-09h45	10h00-10h45	09h00-09h45	10h00-10h45
Ĵaŭdon	09h00-09h45	10h00-10h45	09h00-09h45	10h00-10h45
Vendredon	09h00-09h45	10h00-10h45	09h00-09h45	10h00-10h45

Ĉiutage la lecionoj 1 kaj 2 estas la samaj je ambaŭ niveloj. Sufiĉas viziti nur unu el ili.

Notu bone!

Programŝanĝoj

- La Kvizo okazos en salono Lapenna (ne Hodler!) en lundo je 17h00 - 18h00.
- IKU 4 (Sayadpour) en lundo, salono Lapenna je la 17h00 estas nuligita!

Novaj programeroj

- Kunsido de Indiĝenaj Popoloj vendredon je 15h15 - 16h45 en salono Wensing.
- Prelego pri Nederlanda laborista Esperantomovado (Oscar Persson) en dimanĉo je 15h45-16h45 en salono Teo Jung.

Aldonaj informoj

- La temo de la debato okazonta dum la publika kunsido de ATEO (Ateista Tutmonda Esperanto-Organizo), dimanĉon je 12h30 en salono Cseh, estas "Ateisma moralo". Ĉiuj estas bonvenaj.

Korekto

- Sur paĝo 8 de la Kongresa Libro, "Estraro de UEA", erare elfalis ofico de Barbara Pietrzak, kiu ne nur havas informadon kiel fakon sed ankaŭ estas ĝenerala sekretario de la Estraro.

Nur dek bicikloj rezervitaj

Post redaktado de la Kongresa Libro, en kiu oni legas ke bicikloj lueblas apud la Centra Stacidomo en Roterdamo, montriĝis ke la tiea provizo estas tamen pli limigita ol antaŭe supozate, kaj ke en la somero ĉiuj lueblaj bicikloj ofte estas prenitaj eĉ kiam ne okazas evento kiel granda internacia kongreso. La biciklejo do rekomendis de-antaŭan grupan rezervon kaj tio estis farita, sed nur por dek bicikloj. Se vi volas rajdi sur biciklo dum la kongresa semajno sen devi serĉi aliloke (precipe ĉe stacidomoj de apudaj urbetoj, kie ankaŭ eblas lui biciklon), rapidu do por kapti unu el la disponeblaj. Eblas jam en sabato, sed plej malfrue en dimanĉo por unu el la dek, rezervitaj nur ĝis tiam kvankam preneblaj por la tuta semajno.

Paroligaj Lecionoj de edukado.net

(Ĉiun kongresan tagon, de lundo ĝis vendredo)

"Pinĉilumu kun ni!"

Uzante pinĉilojn ni deziras helpi en tio, ke konversaciemaj esperantistoj povu trovi babil-partnerojn.

Komencantoj metu verdan pinĉilon sur sian vestaĵon, kiam ili bezonas ekzercadon en la lingvo kaj deziras paroli kun aliaj esperantistoj. La verda pinĉilo indikas, ke ili ŝatus babili.

La pli spertaj esperantistoj uzas ruĝajn pinĉilojn por indiki, ke ili havas tempon, volonte konversacias eĉ kun malpli spertaj samideanoj por helpi ilin en la lingvoekzercado.

Ne forgesu forpreni vian pinĉilon se vi ne plu havas tempon. Pinĉilojn vi trovas en diversaj lokoj de la kongresejo. Bv. servi vin!



Vizitado al la Centra Oficejo

Multaj kongresanoj certe deziras viziti la Centran Oficejon de UEA en Nieuwe Binnenweg 176. Lastatempe ĝi estis funde renovigita, kvankam la lasta tuŝo ankoraŭ estos farenda post la UK. Dum la UK estos montrata ankaŭ ekspozicio pri la historio de UEA, kunmetita de d-ro Ziko van Dijk.

Se vi jam vizitis Malferman Tagon de la CO, vi povis sperti, ke jam kun kelkdeko da vizitantoj la domo estas tre plena. Ĝi ja ne estas celita por akcepti grandajn homamasojn. Pro tio ne eblas viziti ĝin kiam ajn dum la UK: vizitoj eblas nur en grupoj de maksimume 35 personoj. Por ĉiu grupo oni disponigos maksimume 45 minutojn. Se vi deziras viziti la Centran Oficejon, bv. preni ĉe la budo "Vizitoj al la CO" enirbileton por tago kaj horo konvenaj al vi.

Atentu: la biletoj ne sufiĉas por ĉiuj kongresanoj! Se vi jam konas la Centran Oficejon aŭ povos facile viziti ĝin je alia okazo, ekzemple dum la Malferma Tago la 29-an de novembro, bv. ne viziti ĝin dum la UK. Ankaŭ la ekspozicion eblas vidi poste, ĉar ĝi restos montrata ĝis la fino de la nuna jaro.

Biletoj haveblas por dimanĉo je 14h00, 15h00, 16h00 kaj 17h00, kaj por ĉiu tago de lundo ĝis vendredo je ĉiu horo de 09h00 ĝis 17h00.

Saluto de Marjorie Boulton

Mi iam esperis ĉeesti ĉi tiun Universalan Kongreson, sed mia sanstato ankoraŭ kreis malhelpojn.

Mi varme, kore, multmemore, deziras al ĉiuj brilan kongreson, kun personaj ĝojoj, novaj scioj kaj daŭraj inspiroj.

Mi salutas ĉiujn, el ĉiuj landoj, ĉiuj rasoj, ĉiuj kredoj.

Mi speciale bondeziras al miaj kolegoj en la Akademio, miaj gefratoj verkistoj kaj ĵurnalistoj, la sanigemaj nefumantoj, kaj la Kat-amikaro.

Sed – amike al ĉiuj –

Marjorie Boulton

ROTTERDAM RENASKITA

*Ho, urbo de mil mastoj
kaj grizaj grupoj,
ŝipoj de ĉiuj rasoj, ĉiuj kasto
havenas en vi pace,
en viaj gastamaj vastoj.*

*Ho, urbo nova, freŝa, pura!
Sub la milit' tortura
vi preskaŭ mortis.
Preĝejoj kaj butikoj
kaj domoj kaj fabrikoj,
disfalas en detruoj,
polve, fragmente, ruine,
sed ne kapitulace!
Ĉar vi ne estis aro nur de brikoj;
via animo fortis,
neniam kaŭris kline!*

*El la ŝirita koro
refloras gloro;
vi, frakasita, plata
sub la milito senkompata,
entreprenis vian taskon,
krei renaskon!*

*Oni jam pensis: jen la fino.
Ruino!
Vi laŭte kriis la refuton.
Ho, brava urbo de kuraĝaj homoj,
printempa urbo de kreskantaj domoj,
saluton!*

MARJORIE BOULTON
Rotterdam, 1954

Honora Komitato

Post la redaktotino de la Kongresa Libro tri pliaj nederlandaj eminentuloj membriĝis en la Honora Komitato de la 93-a UK:

- S-ino Hella Haasse, verkistino, unu el la internacie plej konataj nederlandaj aŭtoroj;
- S-ro Coen Moulijn, eksfutbalisto, ĉampiono de la Monda Pokalo kun la klubo Feyenoord en 1970;
- S-ro Ernst Numann, prezidanto de la Societo *Onze Taal* (Nia Lingvo).

Futbalklubo Feyenoord 100-jara hodiaŭ



Ĝuste hodiaŭ, la 19-an de julio, festas sian 100-jariĝon Feyenoord, la monde plej fama Roterdama futbalklubo. Unu el ĝiaj plej legendecaj ludistoj, Coen Moulijn, akceptis esti membro de la Honora Komitato de tiu ĉi UK. Ekspozicio pri la 100-jara klubo estas montrata en la muzeo Schielandhuis, najbare al la kongresejo, kaj ĝuste hodiaŭ senpage vizitebla, sabaton la 19-an de julio, de 11h00 ĝis 17h00. Gratulon al nia samaĝulo!

Aŭktoro: ĉu tajperaro?

Inter la membroj de la Honora Komitato vi trovas Jules Deelder. Se vi kredas esti trovinta tajperaron en lia titolo, “aŭktoro”, vi eraras! Temas pri rekta “traduko” de lia mem uzata titolo “auteur”, kombino de aŭtoro kaj aktoro. Deelder estas krome la nokta urbestro de Roterdamo. Ke ankaŭ la taga urbestro, Ivo Opstelten, membras en la Honora Komitato, simbolas ke la kongresanoj estas tagnokte bonvenaj en Roterdamo.

Ĉar aliloke ni gratulas la 100-jaran Feyenoord, neŭtraleco de UEA postulas dediĉi belan penson ankaŭ al ĝia samurba rivalo Sparta (fondita en 1988, do unu jaron pli juna ol Esperanto), inter kies subtenantoj Jules Deelder certe estas la plej fama.



Aŭtoraj duonhoroj dum la UK

Kaptu la okazon por renkonti Esperanto-verkiston kaj aŭdi lin/ŝin rakonti pri sia verkado – kaj aŭtografi siajn librojn. Dek kvin aŭtoroj atendos vin en la libroserva salono Bulthuis laŭ jena programo:

Dimanĉo, 20 julio:

Hori Jasuo: 16h00-16h30

Lena Karpunina: 16h30-17h00

Lundo, 21 julio:

Marcel Leereveld: 14h00-14h30

Heidi Goes: 15h00-15h30

John Wells: 17h00-17h30

Mardo, 22 julio:

Humphrey Tonkin: 10h00-10h30

Gerrit Berveling: 12h15-12h45

Stano Marček: 15h15-15h45

Stephan Lang: 16h00-17h00 (vd. sube)

Ĵaŭdo, 24 julio:

Spomenka Stimeć: 13h30-14h00

Baldur Ragnarsson: 14h00-14h30

Ziko van Dijk: 14h30-15h00

Vendredo, 25 julio:

Ed Borsboom: 11h00-11h30

Anna Lowenstein: 12h00-12h30

Roman Dobrzyński: 14h15-14h45

Dum la speciala aŭtora horo en mardo temos pri la ĵus aperinta libro *La talpoĉasisto*. Pri ĝi rakontos la nederlanda aŭtoro Stephan Lang, la tradukisto Gerrit Berveling kaj István Ertl.

Kvin novaj libroj de UEA

Aperos kaj estos aĉeteblaj ĉi-semajne en la kongresa libroservo kvin novaj libroj eldonataj de UEA. Elstara por la jubilea okazo de la centjariĝo de UEA estas *Utila Estas Aliĝo: Tra la unua jarcento de UEA* de Ulrich Lins. Amuza kaj eduka por kongresanoj kiuj volas esplori la najbarejon de la Centra Oficejo estas *Tuj apude* de Humphrey Tonkin. Bele prezentita estas kolekto de tradukoj fare de Gerrit Berveling de rakontoj de la fama nederlanda aŭtoro Louis Couperus, *Pri vagabondoj kaj friponoj, pri damoj kaj kavaliroj*. Aperas scienca lingva studo de Wim Jansen, *Naturaj vortordoj en Esperanto*, kaj fine nova eldono de la Gvidilo al la Internaciaj Ekzamenoj de ILEI/UEA.

Saluto de Bahaa Esperanto-Ligo

Karaj estimatoj,

Okaze de la centa datreveno de la fondo de Universala Esperanto-Asocio ni ĝoje komunikas al vi – aldone al niaj propraj bondeziroj de la 21-a de aprilo – la gratulojn de la plej alta gvidorgano de la Bahaa Internacia Komunumo, la Universala Domo de Justeco. Tiu nin petis al vi transoni ĝiajn elkorajn gratulojn kaj ke bonvenas al ĝi la okazo de la celebrado de via centjariĝo por esprimi al vi sian altan estimon por la persistemo de la esperantistoj je siaj klopodoj veki atenton por la graveco establi reciprokan komprenon inter la popoloj de la mondo helpe de komuna lingvo. Laŭ ĝi la membroj de UEA konfidu ke – kun la integriĝaj procezoj sur la tuta terglobo tiel rapide akceliĝantaj – nepre venos tempo kiam nerezistebla fariĝos la neceso de tiom inda celo. Ankaŭ estu la esperantistoj ĉie ajn certigataj pri la plej bonaj deziroj de la tutmonda bahaa komunumo kaj pri ĝia plenkora kuraĝigo de iliaj noblaj streboj.

Kun la plej bonaj deziroj salutas vin,
altestime kaj amike

Bahaa Esperanto-Ligo, La Estraro

Bernhard Westerhoff, sekretario

IKEK konferencis

Aktivuloj de Internacia Komunista Esperantista Kolektivo (IKEK) kunvenis en Roterdamo jam antaŭ la UK por dutaga konferenco en la sidejo de *Rode Morgen* (Ruĝa Morgaŭo). En la programo estis ankaŭ vizito al la CO de UEA. Salutante la konferencanojn, Osmo Buller, Ĝenerala Direktoro de UEA, atentigis pri ronda datreveno: kunlabora kontrakto inter UEA kaj IKEK estis akceptita en 1998 dum la Montpeliera UK.

Informo pri la infankongreseto

En la junulargastejo de la IIK restas kelkaj liberaj lokoj. Interesataj infanoj kaj helpantoj venu al: Samuel Naardenhuis, Krimweg 10, 3223 NB Oostvoorne. Konsultu Komunikon en retejo: bertosch.free.fr/iik2008. Por ĉia helpo dankas IIK-komisiito Bert Schumann, KN 322.